



Distr.  
LIMITED

A/C.5/51/L.83  
8 September 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 112 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО  
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами  
и другими сторонами

Объединенная Республика Танзания\* : проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о безвозмездно предоставляемом персонале<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

вновь подтверждая статьи 97, 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

выражая свою озабоченность по поводу пренебрежения Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и нерегулярных расходов, которые несет Секретариат в связи с рядом сотрудников, предоставленных на безвозмездной основе,

---

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> A/51/688 и Corr.1 и A/51/688/Add.1-3.

<sup>2</sup> A/51/813.

выражая также свою озабоченность необходимостью прибегать к услугам безвозмездно предоставляемого персонала, что обусловлено, главным образом, непрекращающимся финансовым кризисом,

выражая серьезную озабоченность географическим дисбалансом в некоторых подразделениях Секретариата, в частности в Департаменте операций по поддержанию мира, из-за присутствия безвозмездно предоставляемого персонала,

отмечая с озабоченностью отрицательное влияние безвозмездно предоставляемого персонала на моральный дух и характер международной гражданской службы,

признавая, что безвозмездно предоставляемый персонал следует использовать на исключительной и временной основе и лишь для специализированных функций,

1. признает, что использование безвозмездно предоставляемого персонала не должно быть результатом плохого кадрового планирования, и подчеркивает, что безвозмездно предоставляемый персонал не является заменой для персонала, который должен набираться на утвержденные должности для осуществления имеющих мандаты программ и мероприятий;

2. вновь подтверждает, что программа работы и мандаты, одобренные государствами-членами, должны финансироваться способом, определенным Генеральной Ассамблеей;

3. просит Генерального секретаря не нести никаких расходов из регулярного бюджета на безвозмездно предоставляемый персонал, если это противоречит финансовому положению 7.2 и это не утверждено Генеральной Ассамблеей;

4. постановляет, что не следует изыскивать безвозмездно предоставляемый персонал для должностей, остающихся вакантными исключительно по финансовым причинам;

5. просит Генерального секретаря вновь подготовить соответствующие бюджеты на основе полного исчисления расходов, полностью отражающие все должности;

6. постановляет, что безвозмездно предоставляемый персонал следует принимать лишь в очень редких случаях и в течение ограниченного времени, как это описывается в пунктах 13 и 14 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

7. постановляет также, что если Ассамблея утвердит использование безвозмездно предоставляемого персонала таким образом, как это изложено в пункте 6 выше, то потребности в безвозмездно предоставляемом персонале должны быть распространены среди всех государств-членов для обеспечения прозрачности процесса;

8. постановляет далее, что безвозмездно предоставляемый персонал должен использоваться с учетом положений статей 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций;

9. просит Генерального секретаря безотлагательно свести на нет такое использование безвозмездно предоставляемого персонала, которое выходит за рамки действия пункта 6 выше, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

10. предлагает государствам-членам делать добровольные взносы, с тем чтобы дать Генеральному секретарю возможность исправить географический дисбаланс в использовании безвозмездно предоставляемого персонала;

11. просит Генерального секретаря ежегодно представлять доклад об использовании безвозмездно предоставляемого персонала с указанием, в частности, их гражданства и кратким описанием продолжительности их службы и выполненных функций;

12. просит Генерального секретаря переформулировать руководящие принципы использования безвозмездно предоставляемого персонала с учетом, в частности, принципов отчетности и географического распределения и положений настоящей резолюции и представить их через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии для утверждения;

13. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят второй сессии.

-----